

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Zachować niniejszą instrukcję.

- W razie uszkodzenia kabla zasilającego, należy zwrócić się o jego wymianę do producenta lub do jego Serwisu Technicznego, aby zapobiec jakimukolwiek ryzyku.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- W trakcie działania urządzenia temperatura powierzchni zewnętrznych i pokrywy może być bardzo wysoka. Obsługiwać urządzenie dotykając jedynie uchwytów i przycisków. W razie potrzeby używać rękawic.
- Tego urządzenia nie wolno używać dzieciom od 0 do 8 lat.

Niniejsze urządzenie mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia.

Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i znajomości pod warunkiem, że będą one nadzorowane i zostaną pouczone na temat bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanego z tym ryzyka.

Przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji leżących w gestii użytkownika.

- Nie podgrzewać pustego urządzenia.

- Nie używać urządzenia bez produktów spożywczych, może to spowodować jego uszkodzenie.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie przewidziano użycia w: pomieszczeniach przeznaczonych na kuchnię dla pracowników sklepu, biurach i innych miejscach pracy, gospodarstwach agroturystycznych, hotelach, motelach i innych obiektach rekreacyjnych, wynajmowanych pokojach.
- Urządzenie nie może być włączane przy pomocy zewnętrznego regulatora czasowego lub przy pomocy oddzielnego urządzenia zdalnego sterowania.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie może spowodować obrażenia stwarzające zagrożenie dla życia, wskutek porażenia prądem elektrycznym.

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy skontrolować, czy napięcie w sieci odpowiada wartości napięcia podanej na tabliczce znamionowej urządzenia
- Podłączyć urządzenie wyłącznie do gniazdek o minimalnym obciążeniu 10 A i wyposażonych w sprawnie działające uziemienie. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy niniejsza zasada bezpieczeństwa nie będzie przestrzegana.



Ryzyko oparzenia!

Brak przestrzegania ostrzeżeń może spowodować oparzenia.

- Podczas funkcjonowania, urządzenie nagrzewa się. **NIE POZOSTAWIAĆ URZĄDZENIA W MIEJSCACH DOSTĘPNYCH DLA DZIECI**
- Przenosić urządzenie używając odpowiednich uchwytów. Nie używać nigdy uchwytu zbiornika do przenoszenia urządzenia.
- Nie pozostawiać nigdy kabla urządzenia zwisającego z krawędzi powierzchni, na której stoi urządzenie, gdyż w ten sposób może go łatwo dosięgnąć dziecko lub może przeszkadzać użytkownikowi.
- Należy uważać na gorącą parę, która może wychodzić z otworów.



Uwaga!

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń może spowodować obrażenia lub

uszkodzenie urządzenia.

- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Zbiornik wchodzi automatycznie w centralny sworzeń. Dlatego też, w celu uniknięcia uszkodzenia, nie przekręcać go ręcznie, szukając prawidłowej pozycji.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów w otwory wentylacyjne. Nie zatykać ich.
- Nie wlewać płynów do zbiornika poza poziom MAX (R).
- Nie wlewać do zbiornika oleju poza maksymalny poziom kubka dozownika (poziom 5).

Zwróć uwagę:

Ten symbol podkreśla ważne porady i informacje dla użytkownika.

- Przed przystąpieniem do pierwszego użycia należy wyjąć wszystkie elementy papierowe znajdujące się wewnątrz urządzenia, takie jak papierowe zabezpieczenia, instrukcję obsługi, plastikowe torebki, itp.
- Przed rozpoczęciem używania urządzenia, należy dokładnie wymyć zbiornik, mieszadło i pokrywę, przy użyciu gorącej wody i płynu do naczyń. Po zakończeniu powyższej czynności, należy wszystkie części dokładnie osuszyć oraz usunąć pozostałości wody, które zebrały się na dnie zbiornika.
- Wydzielanie przez urządzenie, podczas pierwszego użycia, zapachu "nowości", jest zjawiskiem zupełnie normalnym. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Urządzenie musi zostać ustawione w odległości przynajmniej 20cm od gniazdka elektrycznego, do którego jest podłączone.

DANE TECHNICZNE

wymiary (LxPxH): 395x325x270mm

ciężar: 5kg

Pozostałe dane znajdują się na tabliczce znamionowej, umieszczonej na urządzeniu.

 Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami WE:

- Dyrektywa Niskiego Napięcia 2006/95/WE wraz z późniejszymi nowelizacjami;
- Dyrektywa 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej i Rozporządzenie (WE) 1935/2004 z dnia 27/10/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- Rozporządzenie Komisji (WE) 1275/2008

UTYLIZACJA



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2002/96/WE, urządzenie nie może być utylizowane z odpadami domowymi, lecz oddane do oficjalnego ośrodka segregacji odpadów.

OPIS URZĄDZENIA

- A Pokrywa
- B Kratka wylotu gorącego powietrza
- C Część pokrywy wyciąganej (z iluminatorem, tylko w niektórych modelach)
- D Maksymalny poziom MAX
- E Mieszadło
- F Zbiornik z powłoką ceramiczną
- G Suwak uchwytu
- H Uchwyt zbiornika
- I Kubek dozownik oleju (poziom od 1 do 5)
- L Uchwyt do ponoszenia urządzenia
- M Korpus urządzenia
- N Wyciągany minutnik (jeśli przewidziany)
- O Przyciski zwolnienia wyciąganej części pokrywy
- P Podświetlany przycisk włączania/wyłączania
- Q Przycisk otwierania pokrywy
- R Zbiorniczek na skropliny

PIERWSZE UŻYCIE

 **Zwróć uwagę:** Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy dokładnie wymyć pojemnik (F), mieszadło (E) i wyciąganą część pokrywy (C), ciepłą wodą i neutralnym płynem do naczyń. Należy wykonać następujące czynności:

- Otworzyć pokrywę (A), wciskając przycisk (Q) (rys. 1).
- Zwolnić wyciąganą część pokrywy (C) po wciśnięciu dwóch przycisków (O) (rys. 2).
- Podnieść uchwyt zbiornika (H) do momentu usłyszenia kliknięcia (rys. 3).
- Wyciągnąć zbiornik (F), pociągając w górę (rys. 4).
- Wyciągnąć mieszadło (E) z jego siedziska (rys. 5).
- Wymyć pojemnik (F), mieszadło (E) i wyciąganą część pokrywy (C) (rys. 6).
- Po zakończeniu powyższej czynności, należy wszystkie części dokładnie osuszyć oraz usunąć pozostałości wody, które zebrały się na dnie zbiornika (F).

GOTOWANIE Z MIESZADŁEM

 **Zwróć uwagę:** Taki typ gotowania jest szczególnie wskazany do gotowania ziemniaków.

- Włożyć ponownie zbiornik (F) do wnętrza korpusu urządzenia (M), ustawiając go prawidłowo.

- Obniżyć uchwyt zbiornika (H) przy pomocy suwaka (G) (rys. 7).
- Następnie włożyć mieszadło (E) w jego siedzisko (sworzeń znajduje się na dnie zbiornika).
- Włożyć składniki i gotować w zbiorniku (F), przestrzegając ilości wskazanych w tabeli gotowania/przepisie.
- Dodać oleju, jeśli przewidziany jest w przepisie potrawy, sprawdzając ilości wskazane w tabeli gotowania/przepisie i używając do tego celu kubka dozownika (I).
- Zamknąć pokrywę (A).
- Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazdka zasilającego.
- Wcisnąć przycisk włączenia/wyłączenia (P), który się zaświeci.
- Rozpoczyna się proces gotowania.

GOTOWANIE BEZ MIESZADŁA

- Włożyć ponownie zbiornik (F) do wnętrza korpusu urządzenia (M), ustawiając go prawidłowo.
- Obniżyć uchwyt zbiornika (H) przy pomocy suwaka (G) (rys. 7).
- Włożyć składniki i gotować w zbiorniku (F), przestrzegając ilości wskazanych w tabeli gotowania/przepisach.
- Dodać oleju, jeśli przewidziany jest w przepisie potrawy, sprawdzając ilości wskazane w tabeli gotowania/przepisie i używając do tego celu dozownika (I).
- Zamknąć pokrywę (A).
- Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazdka zasilającego.
- Wcisnąć przycisk włączenia/wyłączenia (P), który się zaświeci.
- Rozpoczyna się proces gotowania.

MODELE Z WYCIĄGANYM MINUTNIKIEM

- Ustawić żądany czas gotowania, poprzez wciśnięcie przycisku znajdującego się na minutniku (N) (rys. 8), wyświetlacz pokaże ustawione minuty.
- Następnie cyfry zaczną migać, oznacza to, że rozpoczął się czas gotowania. Ostatnia minuta wyświetlona jest w sekundach.
- W przypadku błędu w ustawieniu czasu, można ustawić nowy czas, trzymając wciśnięty przycisk przez ponad 2 sekundy. Wyświetlacz wyzeruje się i będzie można powtórzyć operację.
- Minutnik sygnalizuje koniec gotowania dwoma seriami sygnałów dźwiękowych, w odstępie około 20 sekund. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, wystarczy wcisnąć przycisk minutnika.

 **Zwróć uwagę:** Minutnik nie wyłącza urządzenia.

 **Zwróć uwagę:** Przy gotowaniu z mieszadłem, aby za-

gwarantować optymalny rezultat, mieszadło (E) rozpoczyna obracać się dopiero po kilku minutach od rozpoczęcia gotowania.

 **Zwróć uwagę:** Podczas gotowania bez mieszadła, sworzni znajdujący się na dnie zbiornika, zaczyna obracać się po kilku minutach od rozpoczęcia gotowania.

 **Zwróć uwagę:** Podczas procesu gotowania można otworzyć pokrywę (A) w celu dodania składników lub sprawdzenia stanu gotowania. Zostaje na moment przerwana wentylacja, która powróci do funkcjonowania po zamknięciu pokrywy.

 **Zwróć uwagę:** Gdy wciśnięty jest przycisk włączenia, wyłączenie zbiornika spowoduje wyłączenie urządzenia, które powróci do funkcjonowania po ponownym włożeniu zbiornika.

- Wyłączyć urządzenie wciskając przycisk włączenia/wyłączenia (P).

WYCIĄGANIE MINUTNIKA (jeśli przewidziany)

- Aby wyciągnąć minutnik (N) z jego siedziska, należy nacisnąć lewą stronę wyświetlacza, następnie obrócić go (rys. 9) i wyciągnąć (rys. 10).
- Aby włożyć ponownie minutnik, należy wsunąć go w sworznie znajdujące się w jego siedzisku i popchnąć do momentu jego zaczepienia (rys. 11), następnie przekręcić go, jak pokazano na rysunku 12.

 **Zwróć uwagę:** W celu dokonania wymiany baterii znajdującej się w minutniku, należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu technicznego

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 **Niebezpieczeństwo!** Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego i zostawić urządzenie do ostygnięcia.

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie umieszczać go pod strumieniem bieżącej wody. Woda, przedostając się do wnętrza urządzenia, może spowodować porażenie prądem.

- Wymyć dokładnie pojemnik (F), mieszadło (E) i wyciągana część pokrywy (C) ciepłą wodą i neutralnym płynem do naczyń. Zbiornik może być myty w zmywarce, częste mycie może jednak zmniejszyć właściwości powłoki ceramicznej.
- Wyczyścić kratkę wylotu gorącego powietrza (B) bez jej wyciągania.

 **Zwróć uwagę:** Do czyszczenia zbiornika (F) nie używać przedmiotów lub środków ściernych, lecz tylko miękkiej szmatki z neutralnym płynem do naczyń.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W FUNKCJONOWANIU

Nieprawidłowość	Przyczyna/rozwiązanie
Urządzenie się nie nagrzewa.	Prawdopodobnie zainterweniował bezpiecznik termiczny. Zwrócić się do serwisu technicznego (urządzenie musi zostać wymienione).
Zbiornik jest źle włożony i urządzenie nie włącza się.	Ustawić prawidłowo zbiornik.
Pokrywa nie jest dobrze zamknięta i urządzenie nie działa.	Zamknąć dobrze pokrywę.
Mieszadło (E) nie obraca się	Należy odczekać kilka minut po rozpoczęciu gotowania

TABELE GOTOWANIA

Ziemniaki

Przepis	Rodzaj	Ilość	Olej	Czas gotowania (min)	Mieszadło
Ziemniaki tradycyjne 10x10	Świeże	1.5 kg (*)	poziom 4	40-42	TAK
		1.25 kg(*)	poziom 3	35-37	TAK
		1 kg (*)	poziom 2	30-32	TAK
		750 gr (*)	poziom 1	25-27	TAK
	Mrożone	1.25 kg	bez	36-38	TAK
		1 kg	bez	30-32	TAK
		750 gr	bez	26-28	TAK
		500 gr	bez	20-22	TAK
Ziemniaki pieczone	Świeże	1 kg	poziom 3	37	TAK
Ziemniaki w ćwiartkach	Mrożone	1 kg	bez	32	TAK
Młode ziemniaki	Mrożone	1 kg	bez	40	TAK
Krokiety	Mrożone	750 gr	bez	26	TAK

(*) do obrania

Mięso - drób

Przepis	Rodzaj	Ilość	Olej	Czas gotowania (min)	Mieszczenie	Zalecenia
Nuggetsy z kurczaka	Mrożone	750 gr	bez	20	TAK	-
Udka z kurczaka	Świeże	650 gr	bez	35	NIE	obrócić 2 – 2 razy
Piersi z kurczaka	Świeże	300 gr	bez	20	TAK	-
Potrawka cielęca	Świeże	600 gr	poziom 2	27	TAK	-
Schabowe wołowe	Świeże	3Szt.	bez	25	NIE	obrócić po 15 min
Żeberka wołowe	Świeże	1200 gr	bez	35	NIE	obrócić 2 – 2 razy
Szaszłyki	Świeże	800 gr	bez	22	NIE	obrócić 2 – 2 razy
Hamburgery	Świeże	4Szt.	bez	25	NIE	obrócić po 15 min
Kotlety mielone	Świeże	450 gr	bez	27	TAK	-

Ryby - skorupiaki

Przepis	Rodzaj	Ilość	Olej	Czas gotowania (min)	Mieszczenie
Paluszki rybne	Mrożone	18 Szt.	bez	19-22	obrócić po 12 min
Dzwonko łososa	Świeże	400 gr	bez	17-20	obrócić po 11 min
Filet z łososa	Świeże	350 gr	bez	12-15	obrócić po 9 min
Przegrzeczki	Świeże	4 Szt.	bez	12-15	NIE
Małe kałamarnice	Świeże	8 Szt.	poziom 1	17-20	NIE
Krewetki królewskie	Świeże	600 gr	poziom 1	17-20	TAK
Krewetki czerwone	Świeże	800 gr	poziom 1	17-20	TAK

Warzywa - Owoce

Przepis	Rodzaj	Ilość	Olej	Czas gotowania (min)	Mieszczenie
Cukinie	Świeże	600 gr	poziom 5	20-25	TAK
Bakłażany	Świeże	600 gr	poziom 3	20-25	TAK
Grzyby	Świeże	600 gr	poziom 2	15-20	TAK
Szparagi	Świeże	800 gr	poziom 5	25-30	TAK
Owoce	Świeże	300 gr	bez	15-18	NIE

Inne

Przepis	Rodzaj	Ilość	Olej	Czas gotowania (min)	Mieszczenie	Zalecenia
Paella	Mrożona	600 gr	bez	15-17	TAK	zamieszać 1 raz
Gnocchi alla sorrentina	Mrożona	550 gr	bez	13-15	TAK	zamieszać 1 raz
Krążki cebuli	Mrożone	12/15 szt.	bez	15-17	NIE	rozłożyć równomiernie na dnie zbiornika, obrócić po 9 min